

# DỰ LUẬT 44 YÊU CẦU CÁC PHÒNG KHÁM Y TẾ CỘNG ĐỒNG DÀNH 90% DOANH THU CHO CÁC DỊCH VỤ CHƯƠNG TRÌNH. ĐIỀU LUẬT DO CỬ TRI ĐỀ XUẤT.

## TIÊU ĐỀ VÀ TÓM LƯỢC CHÍNH THỨC

ĐƯỢC SOẠN THẢO BỞI BỘ TRƯỞNG TƯ PHÁP

Nội dung của dự luật này có trên trang 153 và trang web của Tổng Thư Ký Tiểu Bang tại [voterguide.sos.ca.gov](http://voterguide.sos.ca.gov).

- Áp đặt các hình phạt đối với các Trung tâm Y tế Đủ tiêu chuẩn Liên bang phi lợi nhuận (các phòng khám cộng đồng cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu cho các khu vực và dân cư thiếu hụt dịch vụ y tế) nếu chỉ dưới 90% doanh thu cho các "dịch vụ chương trình" nhằm thúc đẩy mục đích từ thiện của họ, bao gồm nhưng không giới hạn ở các dịch vụ dành cho bệnh nhân. Sở Y tế Công cộng có thể miễn trừ các yêu cầu về chi tiêu trong những trường hợp đặc biệt.
- Ủy quyền cho Tổng Chương lý ban hành hướng dẫn xác định các khoản chi tiêu hợp lệ.
- Các hình phạt bằng tiền có thể được hoàn lại nếu các trung tâm tuân thủ quy định trong vòng 5 năm.

- Cho phép truy tố hình sự đối với hành vi báo cáo sai sự thật hoặc hành vi làm tăng tỷ lệ chi tiêu một cách giả tạo.

## TÓM TẮT ƯỚC TÍNH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP VỀ TÁC ĐỘNG TÀI KHÓA RÒNG LÊN CHÍNH QUYỀN TIỂU BANG VÀ ĐỊA PHƯƠNG:

- Gia tăng chi phí cho tiểu bang ở mức dưới vài chục triệu USD mỗi năm để thực thi các yêu cầu mới đối với một số phòng khám y tế phi lợi nhuận tư nhân; chi phí này sẽ được bù đắp bằng các khoản phí thu từ chính các phòng khám chịu tác động.

## PHÂN TÍCH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP

### THÔNG TIN CƠ SỞ

**Các phòng khám thuộc mạng lưới an sinh phục vụ người có thu nhập thấp.** Các phòng khám là nơi mọi người có thể tiếp cận một số dịch vụ chăm sóc sức khỏe nhất định, chẳng hạn như việc thăm khám với bác sĩ. Nhiều phòng khám được coi là cơ sở "mạng lưới an sinh" vì họ chủ yếu phục vụ những người có thu nhập thấp và không có bảo hiểm y tế. Dịch vụ chăm sóc mà họ cung cấp thường có chi phí thấp hoặc miễn phí cho bệnh nhân. Có khoảng 2,000 phòng khám thuộc mạng lưới an sinh y tế tại California. Phần lớn là các tổ chức phi lợi nhuận tư nhân, còn lại do các cơ quan công quyền (chẳng hạn như chính quyền cấp quận) điều hành.

**Các phòng khám dành phần lớn doanh thu cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe.** Các phòng khám dành phần lớn doanh thu để

cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho bệnh nhân. Họ cũng có các khoản chi phí khác, chẳng hạn như chi phí hành chính. Hàng năm, các phòng khám tư nhân phi lợi nhuận thuộc mạng lưới an sinh tại California báo cáo doanh thu và chi phí của họ cho chính quyền liên bang và tiểu bang. Các phòng khám này hiện báo cáo chi trung bình khoảng 80 phần trăm doanh thu cho việc cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, mặc dù tỷ lệ này có sự khác biệt giữa các phòng khám.

### ĐỀ XUẤT

**Quy định mức chi tiêu tối thiểu cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại các phòng khám tư nhân phi lợi nhuận thuộc mạng lưới an sinh.** Dự luật 44 yêu cầu các phòng khám tư nhân phi lợi nhuận thuộc mạng lưới an sinh phải dành ít nhất 90 phần trăm tổng doanh thu

## PHÂN TÍCH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP

TIẾP THEO

hàng năm để cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Điều này có nghĩa là chi tiêu cho các khoản mục khác, chẳng hạn như chi phí hành chính, sẽ bị giới hạn ở mức không quá 10 phần trăm doanh thu. Tổng Chương lý California sẽ quy định chi tiết hơn về các loại chi phí liên quan đến việc cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các loại chi phí khác, dựa trên cơ sở là các báo cáo hiện có gửi cho chính quyền liên bang. Các phòng khám bị ảnh hưởng có thể đề nghị tiểu bang miễn trừ tạm thời các yêu cầu trong một số trường hợp.

**Quy định hình phạt đối với việc không đạt mức tối thiểu.** Dự luật 44 yêu cầu các phòng khám chịu ảnh hưởng phải nộp phạt cho tiểu bang nếu không đạt mức chi tiêu tối thiểu mới cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Khoản phạt sẽ tương đương với mức chi tiêu cần thiết để đạt được ngưỡng tối thiểu 90 phần trăm. Các phòng khám có thể được hoàn lại tiền nếu tuân thủ các yêu cầu về chi tiêu trong vòng 5 năm. Nếu các phòng khám không tuân thủ trong vòng 5 năm, tiểu bang sẽ giữ lại số tiền này và chi cho các chương trình phát triển nhân lực tại phòng khám.

## TÁC ĐỘNG TÀI CHÍNH

**Làm phát sinh chi phí thực thi cho tiểu bang.** Theo Dự luật 44, tiểu bang sẽ thực thi các yêu cầu mới đối với các phòng khám tư nhân phi lợi nhuận thuộc mạng lưới an sinh. Công việc này bao gồm việc xem xét các báo cáo tài chính và điều tra các đơn vị bị ảnh hưởng. Chi phí thực thi của tiểu bang sẽ ở mức thấp trong khoảng hàng chục triệu đô la mỗi năm. Dự luật này chỉ đạo tiểu bang chi trả các khoản phí tổn bằng cách thu phí từ các phòng khám bị ảnh hưởng.

**Có thể phát sinh các chi phí không chắc chắn khác.** Dự Luật 44 có thể tạo ra các chi phí khác cho chính quyền tiểu bang và địa phương. Các chi phí này không chắc chắn. Chúng phụ thuộc vào (1) cách Tổng Chương lý tiểu bang định nghĩa các khoản chi phí liên quan đến chăm sóc sức khỏe và (2) việc liệu các phòng khám bị ảnh hưởng có đáp ứng được mức chi tiêu tối thiểu hay không. Ví dụ, các phòng khám bị ảnh hưởng có thể phải chi nhiều hơn cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe trực tiếp để tuân thủ quy định, điều này có thể làm tăng chi phí của tiểu bang. Điều này là do một số dịch vụ trong số đó sẽ dành cho các bệnh nhân thuộc Medi-Cal – chương trình của tiểu bang cung cấp bảo hiểm y tế cho những cư dân California có thu nhập thấp. Một số phòng khám không đáp ứng được yêu cầu về mức chi tiêu tối thiểu có thể sẽ phải đóng cửa. Điều này sẽ gây ra những tác động khó lường khác đối với chi phí của tiểu bang và địa phương.

Truy cập [sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals](https://sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals) để xem danh sách các ủy ban được thành lập chủ yếu để ủng hộ hoặc phản đối dự luật này.

Truy cập [fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html](https://fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html) để xem thông tin về 10 người đóng góp nhiều nhất cho ủy ban.